
29+1
DIVOV
SNINSKÉHO REGIÓNU
29+1 WONDERS OF SNINA REGION
Región
SNINA



Neporušená príroda vo svojej kráse a majestátnosti... Um a fortieľ našich predkov, pretavený do stavieb, nenásilne zakomponovaných do okolitého prostredia... Pokoj...

Kráčajúc po bočných cestičkách a turistických chodníkoch si uvedomujeme úžasnosť ticha, ktorého sa nám tak žalostne nedostáva, a dostatok času, ktorý za normálnych okolností nemáme. Ale tu, na severovýchode Slovenska, je to samozrejmosť...

Zabudnime na ruch miest, problémy a pridajme do kroku. Tie scenérie, pohľady a horizont – pri tom všetkom ľahko zabudneme na fyzickú únavu, pretože naša myseľ, náš duch sa aktivizuje a my relaxujeme... Ožívame, naberáme nové sily pre budúcnosť...

Spoznajme krásy a jedinečnosti sninského regiónu, priblížme si dávnejšiu i pomerne nedávnu minulosť, obohaťme svoje vedomie o poznatky, ku ktorým sa nikde inde nedopracujeme...

Kráčajme a ustarostené myšlienky nechávajme za sebou...

Okolie Sniny je známe svojou odľahlosťou a neporušenosťou – je skutočným skvostom Európy

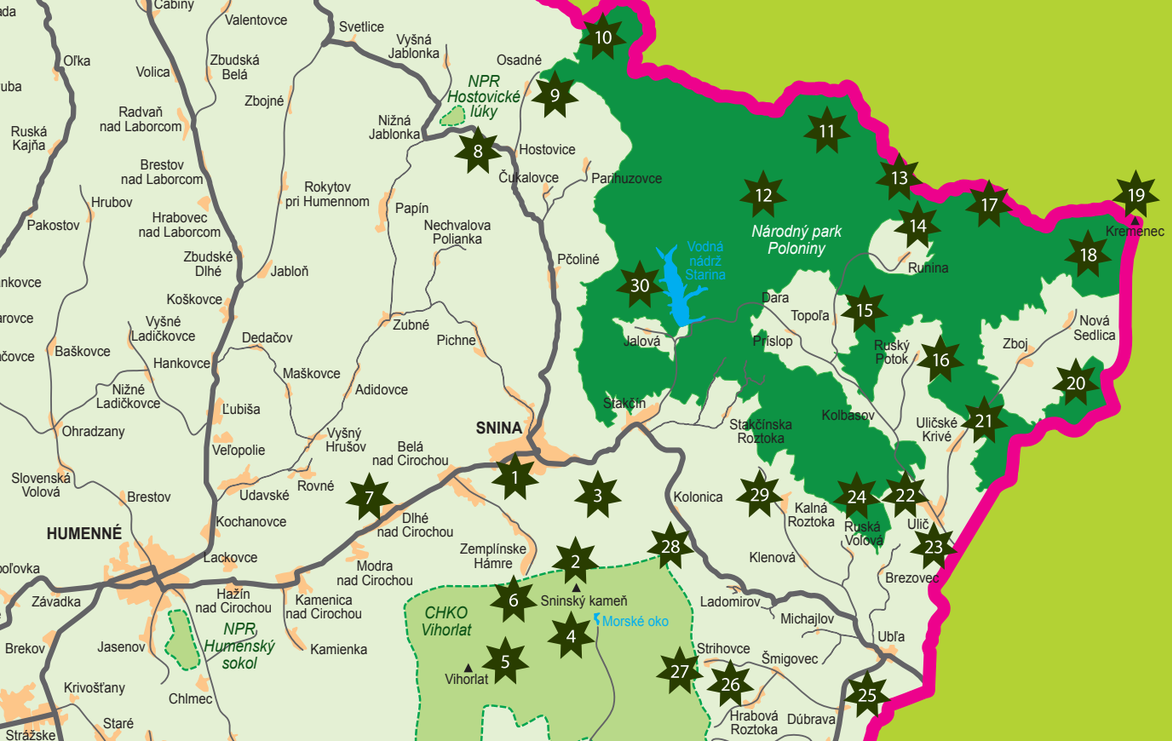
Intact nature in its beauty and majesty... Brain and common sense of our ancestors, melted into buildings which are subtly incorporated into the surrounding environment... Peace...

Walking along the side paths and hiking trails we become aware of the marvel of silence which we so terribly lack and the sufficiency of time which we do not get under normal circumstances. But here in the north-eastern Slovakia it is obvious...

Forget the busy cities, forget your problems and quicken your steps. The scenery, views and horizon – all this makes us forget the physical fatigue because our mind and our spirit are activated and we can relax... We revive and gain new force for the future...

Let's explore the beauty and uniqueness of Snina region, bring closer our past and relatively recent past, enrich our consciousness with knowledge which we cannot find anywhere else...

Let us walk and leave our troubled thoughts behind...



1 Snina – socha Herkula
Snina – the statue of Herkules

2 Snina – Sninský kameň
Snina – Sninský kameň (Snina rock)

3 Snina – Sninské rybníky
Snina – Snina ponds

4 Snina – Morské oká
Snina – Morské oká

5 Zemplínske Hámre – Vihorlat
Zemplínske Hámre – Vihorlat

6 Zemplínske Hámre – rašeliniská
Zemplínske Hámre – peat bogs

7 Dlhé nad Cirochou – Kostol sv. Anny
Dlhé nad Cirochou – Church of St. Ann

8 Hostovice – kosatcové lúky
Hostovice – iris meadows

9 Osadné – chrám s kostnicou
Osadné – church with ossuary

10 Osadné – údolie Udavy
Osadné – Udava valley

11 Ruské – Porta Rusica
Ruské – Porta Rusica

12 Veľká Poľana – vojnové cintoríny
Veľká Poľana – military cemeteries

13 Runina – Ďurkovec a Pľaša
Runina – Ďurkovec and Pľaša

14 Runina – Tri studničky
Runina – Tri studničky (Three springs)

15 Topoľa – drevený chrám
Topoľa – wooden church

16 Ruský Potok – drevený chrám
Ruský Potok – wooden church

17 Zboj – Riaba skala
Zboj – Riaba skala (Riaba rock)

18 Nová Sedlica – prales Stužica
Nová Sedlica – primeval forest Stužica

19 Nová Sedlica – Kremenec
Nová Sedlica – Kremenec

20 Zboj – pseudokrasové jaskyne
Zboj – pseudocarst caves

21 Uličské Krivé – drevený chrám
Uličské Krivé – wooden church

22 Ulič – minigaléria chrámov
Ulič – minigallery of churches

23 Ulič – Arpádova línia
Ulič – Arpád line

24 Ruská Volová – zbojnícky balvan
Ruská Volová – robber boulder

25 Dúbrava – historický park
Dúbrava – historic park

26 Hrabová Roztoka – drevený chrám
Hrabová Roztoka – wooden church

27 Strihovce – Murovaná voda
Strihovce – Murovaná voda

28 Kolonica – observatórium
Kolonica – observatory

29 Kalná Roztoka – drevený chrám
Kalná Roztoka – wooden church

30 Starina – vodárenská nádrž
Starina – water reservoir



Snina – socha Herkula / Snina – the statue of Herkules



Na nádvorí kaštieľa z roku 1800 sa nachádza socha Herkula – nepísaný symbol mesta Snina. Odliata bola v roku 1841 na počesť Štefana Rholla, majiteľa zlievarne a hámrov v Jozefovej doline (dnešné Zemplínske Hámre). Symbolizuje obdobie najväčšieho hospodárskeho rozkvetu mesta v období 19. storočia.

In the yard of manor-house from year 1800 is situated the statue of Herkules – the unwritten symbol of the town of Snina. It was cast in year 1841 in honour of Štefan Rholl, the owner of foundry and hammer mills in Joseph valley (today Zemplínske Hámre). It symbolises the period of the greatest economic boom of the town in 19th century.













Snina – Sninský kameň / Snina – Sninský kameň (Snina rock)

Vyvrelinový andezitový útvar s nadmorskou výškou 1 005 m n. m., týčiaci sa nad mestom Snina, podľa ktorého je tiež pomenovaný. Pozostáva z dvoch skalných útvarov – z Malého a Veľkého Sninského kameňa. Sninský kameň je opradený viacerými legendami, zároveň predstavuje najkrajší vyhliadkový bod vo Vihorlatských vrchoch.

An eruptive andesite formation 1 005 m above sea level, towering above the town of Snina after which it is named. It consists of two rock formations – the Small and the Big Snina rock. The Snina rock is connected with several legends and it is also the most beautiful viewpoint in the Vihorlat hills.

Snina – Sninské rybníky / Snina – Snina ponds



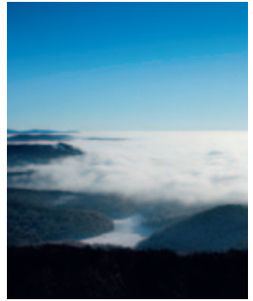






Prímestská rekreačná oblasť, v ktorej sa nachádza viacero rybníkov a prírodný kúpací biotop, s vybudovanou infraštruktúrou pre rekreantov. Biokúpalisko využíva technológiu samočistenia vody pomocou rastlín a rias.

A recreational area near the town where are located several fish ponds and a natural bathing biotope with built up infrastructure for holiday makers. The organic swimming pool utilizes the technology of self-cleaning of the water by help of plants and seaweeds.







Z osuvové jazerá vo Vihorlatských vrchoch. Najväčšími sú Morské oko (Veľké Vihorlatské jazero) s rozlohou 13,8 ha a hĺbkou 25 m, Malé Morské oko (Malé Vihorlatské jazero) s plochou 0,34 ha a hĺbkou 2,4 – 4 m a Kotlík s rozlohou 2 – 3,4 ha a hĺbkou 0,5 – 2 m.

Landslide lakes in the Vihorlat hills. The biggest of them are Morské oko (the Big Vihorlat lake) with area of 13,8 hectares and depth of 25 m, Malé Morské oko (Little Vihorlat lake) with area of 0,34 hectares and depth of 2,4 – 4 m and Kotlík with area of 2 – 3,4 hectares and depth of 0,5 – 2 m.





Najvyšší bod Vihorlatských vrchov s nadmorskou výškou 1 076 m n. m. Vypína sa nad dnes už zaniknutou obcou Valaškovce, ktorá bola vysídlená v prvej polovici 20. storočia z dôvodu zriadenia Vojenského výcvikového priestoru Kamenica nad Cirochou. Po zániku dediny sa tento vrchol na krátky čas stal súčasťou katastra Sniny.

The highest point of the Vihorlat hills lies 1 076 m above sea level. It rises over the today already non-existent village of Valaškovce whose inhabitants were displaced in the first half of 20th century due to the establishment of the Military training space Kamenica nad Cirochou. After disappearance of the village this mountain top became for a short time the part of the Snina cadaster.







Z osuvové zazemnené jazerá vo Vihorlatských vrchoch. Prírodovedecky najcennejším je rašelinisko Podstavka s rozlohou 1,6 ha a hĺbkou 21 m. V jeho blízkosti sa nachádzajú i rašeliniská Hypkania s plochou 2,3 ha a hĺbkou 10,8 m a Ďurova mláka.

Landslide earthed lakes in the Vihorlat hills. The most valuable from the point of view of natural science is the peat bog Podstavka with area of 1,6 hectares and depth of 21 m. In its vicinity are located the following peat bogs: Hypkania with area of 2,3 hectares and depth of 10,8 m and Ďurova mláka.







Dlhé nad Cirochou – Kostol sv. Anny / Dlhé nad Cirochou – Church of St. Ann



Najstaršia murovaná sakrálna stavba v okrese Snina, vybudovaná ako gotický rímskokatolícky kostol v polovici 15. storočia. Dodnes sa zachovala pôvodná gotická svätyňa. V chráme sa nachádza aj chór, vystavaný v roku 1810 – nesie prvky barokového štýlu, inštalovaný je tu tiež organ, vyrobený Cisársko-kráľovskou dvornou organovou továrňou bratov Riegerovcov v Budapešti.

The oldest brick sacral construction in the district of Snina, built as a Gothic Roman Catholic church in the half of 15th century. The original Gothic sanctuary has been preserved until today. In the church is also located the loft built in year 1810 – it has elements of Baroque style. There is also installed an organ made by the Imperial and royal court organ factory of Rieger brothers in Budapest.







Hostovice – kosatcové lúky / Hostovice – iris meadows





Vzácne vlhkomilné lúky v riečnej nive Udavy s najmasovejším výskytom kosatca sibírskeho (Iris sibirica) na Slovensku. Podľa ústneho podania rastlinu sem doniesli napoleonské vojská, keď sa vracali z neúspešného ťaženia v Rusku.

Rare hygrophilous meadows in river flood plain of Udava with the largest mass occurrence of Siberian iris (Iris sibirica) in Slovakia. According to the word of mouth the plant was brought here by the troops of Napoleon when they were returning from unsuccessful war in Russia.



Osadné – chrám s kostnicou / Osadné – church with ossuary





Kostnica (krypta) pod pravoslávnym chrámom z roku 1930, kde sú uložené kostrové pozostatky 1 025 vojakov, padlých v 1. svetovej vojne. V jej blízkosti, na obecnom cintoríne, sa nachádza pomník – šachta s pozostatkami ďalších 1 473 vojakov, ktoré sa do krypty už nezmestili.

Ossuary (crypt) under the Orthodox church from year 1930 where are located the skeletal remains of 1 025 soldiers who died in the 1st World War. In their vicinity in public cemetery is situated a memorial – shaft with remains of other 1 473 soldiers who had no room in the crypt.





Osadné – údolie Udavy / Osadné – Udava valley









Horný tok rieky Udavy, ktorý sa svojím „riečnym pirátstvom“ výrazne posunul za hlavný karpatský hrebeň, do povodia poľskej Solinky. Tým sa tu vytvorili priaznivé podmienky pre rozšírenie lesov s dominantnou jedľou bielou. Terénna zníženina v tejto časti bola koncom 19. storočia využitá na výstavbu trate Bieščadskej úzkokoľajky, ktorá je v prevádzke i dnes.

The upper flow of the Udava river which due to its “river piracy“ significantly shifted itself beyond the Carpathian ridge into the river basin of the Polish Solinka. This created favourable conditions for expansion of forests with dominant white fir. The terrain lowering in this part was at the end of 19th century used for construction of track of Bieščadská narrow gauge railway which is still in use.



Ruské – Porta Rusica / Ruské – Porta Rusica

Obchodná cesta pod Ruským sedlom v dĺžke 4 km, vybudovaná v období rokov 1864 – 1865. Úsek pod Ruským sedlom má 16 zákrut a prevýšenie 247 m. Prechod cez sedlo bol využívaný zrejme už od prvých storočí nášho letopočtu. Pri ceste sa v minulosti nachádzal i dnes už zaniknutý pravoslávny kláštor – Monastyr Ruské. V Ruskom sedle pramení rieka Cirocha, pod ním sa nachádza pamätník osloboditeľom, ktorý pripomína boje o sedlo počas 2. svetovej vojny.

Commercial route under Ruské sedlo (saddle) in the length of 4 km, constructed in years 1864 – 1865. The section under Ruské sedlo has 16 curves and elevation of 247 m. The crossing over the saddle has been used apparently since the first centuries of our era. In the past there was situated along the road the non-existent Orthodox monastery – Monastyr Ruské. In Ruské sedlo is the spring of the river Cirocha, under it is situated a memorial to liberators which reminds us of battles for the saddle during the 2nd World War.















Vojnové cintoríny z obdobia 1. svetovej vojny na lokalitách Veľká Poľana – Hodošík a Veľká Poľana – rotunda. Pochovaní sú tu vojaci, padlí v bojoch o kótu Kučalatá v roku 1915. Vojnový cintorín na Hodošíku je zároveň najvyššie položeným vojnovým cintorínom na Slovensku (851 m n. m.).

Military cemeteries from the period of the 1st World War located in Veľká Poľana – Hodošík and Veľká Poľana – rotunda. Here are buried the soldiers who died in the battle for spot height Kučalatá in year 1915. The military cemetery in Hodošík is at the same time the highest situated military cemetery in Slovakia (851 m above sea level).











Runina – Ďurkovec a Pľaša / Runina – Ďurkovec and Pľaša







Horské lúky nad hornou hranicou lesa s výskytom východokarpatských druhov – podľa týchto lúk je pomenovaný aj Národný park Poloniny. Najrozsiahlejšie a prírodovedecky najcennejšie lúky sa nachádzajú nad obcou Runina, v okolí vrcholov Ďurkovec (1 189 m n. m.) a Pľaša (1 163 m n. m.).

Mountain meadows above the upper forest boundary with occurrence of East-Carpathian species – after these meadows is named the National Park of Poloniny. The most extensive and from the point of view of natural science most valuable meadows are situated above village of Runina, around mountain tops Ďurkovec (1 189 m above sea level) and Pľaša (1 163 m above sea level).

Runina – Tri studničky / Runina – Tri studničky (Three springs)

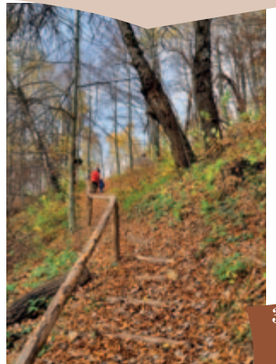


Významná lokalita pravoslávnej cirkvi – miesto zjavenia Bohorodičky v roku 1929. Vyvierajú tu tri pramene, ktoré údajne majú liečivé účinky, stojí tu tiež Kaplnka Počajevskej Bohorodičky.

A significant location of Orthodox Church – the place of appearance of Bohorodička (Virgin) in year 1929. Here are three springs which allegedly have curative effects. Here stands also the Chapel of Počajevská Bohorodička.









Topoľa – drevený chrám / Topoľa – wooden church







Drevený gréckokatolícky Chrám sv. archanjela Michala z polovice 17. storočia s ikonostasom z 18. storočia. V súčasnosti sa v ňom nachádza expozícia, venovaná histórii gréckokatolíckej cirkvi na Slovensku a Alexandrovi Duchnovičovi (1803 – 1865) – poprednej osobnosti tejto cirkvi a predstaviteľovi Rusínov na Slovensku. Súčasťou inštalácie sú tiež bohoslužobné predmety, ktoré sa používali pri liturgiách, a bohoslužobné knihy.

The wooden Greek Catholic Church of St. archangel Michael from the half of 17th century with iconostas from 18th century. At present it houses an exhibition devoted to the history of Greek Catholic Church in Slovakia and to Alexander Duchnovič (1803 – 1865) – significant personality of this church and representative of Ruthenians in Slovakia. Liturgical objects and liturgical books are also part of the installation.



Ruský Potok – drevený chrám / Ruský Potok – wooden church



Drevený pravoslávny Chrám sv. archanjela Michala z prelomu 17. a 18. storočia. Ikonopisná výzdoba pochádza z obdobia jeho výstavby. Zvláštnosťou tohto sakrálneho objektu je zaujímavý oltárny kameň, umiestnený v interiéri.

The wooden Orthodox Church of St. archangel Michael from the turn of 17th and 18th centuries. The iconographic decoration originated in the period of its construction. Special part of this sacral object is an interesting altar stone located in the interior.







Zboj – Riaba skala / Zboj – Riaba skala (Riaba rock)







Najkrajší vyhliadkový bod v Národnom parku Poloniny na rovnomennej kóte s nadmorskou výškou 1 167 m n. m. Skalná stena vznikla v postglaciálnom období, pričom predstavuje jeden z najväčších zosuvov vo flyšovej časti Karpát. Je to tiež miesto, opradené mnohými legendami. V doline pod Riabou skalou sa nachádza lokalita Medová baba s drevenou sochou, venovanou Žofii Maťašovskej.

The most beautiful viewpoint in the National Park of Poloniny at spot height of 1 167 m above sea level. The rocky wall originated in postglacial period and represents one of the biggest landslides in flysh parts of the Carpathian mountains. It is also a place connected with many legends. In the valley under Riaba skala is situated the locality Medová baba with wooden statue devoted to Žofia Maťašovská.





Unikátne bukové pralesy v Národnom parku Poloniny, zapísané do Zoznamu svetového prírodného dedičstva UNESCO pod názvom Karpatské bukové pralesy. Nachádzajú sa na lokalitách Havešová na ploche 171 ha (Kalná Roztoka), Rožok na ploche 67 ha (Uličské Krivé) a Stužica na ploche 2 950 ha (hlavný hrebeň národného parku, od Osadného po Novú Sedlicu).

Unique beech primeval forests in the National Park of Poloniny, incorporated in the List of World Natural Heritage UNESCO under the name Carpathian beech primeval forests. They are situated in locations Havešová in area of 171 hectares (Kalná Roztoka), Rožok in area of 67 hectares (Uličské Krivé) and Stužica in area of 2 950 hectares (main mountain ridge of the National Park from Osadné to Nová Sedlica).

Najvyšší bod Národného parku Poloniny i celého Zemplína s nadmorskou výškou 1 208 m n. m., kde sa stretávajú hranice Slovenska, Poľska a Ukrajiny. Miesto, z ktorého sa je možné dostať na najvyšší vrchol národného parku – na Kamennú lúku (1 201 m n. m.).

The highest point of the National Park of Poloniny and the whole Zemplín 1 208 m above sea level where the borders of Slovakia, Poland and Ukraine meet. The place from which it is possible to get to the highest top of the National Park – to Kamenná lúka (1 201 m above sea level).









Zboj – pseudokrasové jaskyne / Zboj – pseudocarst caves





Pseudokrasové jaskyne v masíve Stinská nad obcou Zboj. Najznámejšími sú zbojnícke jaskyne Kňahyňa s dĺžkou 60 m a Pustajova jaskyňa s dĺžkou 28 m. Najdlhšou – 126,5 m – je Ďakova jaskyňa. Ďalšie dve jaskyne sa nachádzajú na prepadlisku Studená jamka (podľa neho sú i pomenované), pričom dosahujú dĺžku 10,2 m a 5,8 m.

Pseudocarst caves in the massive Stinská above the village Zboj. The most well-known are robber caves Kňahyňa with length of 60 m and Pustajova jaskyňa with length of 28 m. The longest – 126,5 m – is Ďakova jaskyňa. Other two caves are situated on drop Studená jamka (and also named after it), while they reach the length of 10,2 m and 5,8 m.





Uličské Krivé – drevený chrám / Uličské Krivé – wooden church







Drevený gréckokatolícky Chrám sv. archanjela Michala, postavený v roku 1788. Sakrálny objekt s výraznou ikonopisnou výzdobou. Bohato zdobený ikonostas pochádza z 18. storočia, najstaršia ikona – Christos Pantokrator – je datovaná do 16. storočia.

The wooden Greek Catholic Church of St. archangel Michael built in year 1788. A sacral object with significant iconographic decoration. The richly decorated iconostas originates from 18th century, the oldest icon – Christos Pantocrator – is dated in 16th century.



Ulič – minigaléria chrámov / Ulič – minigallery of churches

Minigaléria s replikami zachovaných i zaniknutých drevených chrámov z oblasti Národného parku Poloniny. Spomedzi nich si najväčšiu pozornosť zasluhuje architektonicky veľmi zaujímavý drevený Chrám sv. Mikuláša z Uliča, ktorý zanikol v druhej polovici 19. storočia.

Minigallery with replicas of both preserved and disappeared wooden churches in the area of the National Park of Poloniny. The greatest attention should be devoted to architectonically very interesting wooden Church of St. Nicholas from Ulič which disappeared in the second half of 19th century.













Obranná línia, vybudovaná v rokoch 1943 – 1944 v časti okresu Snina, ktorá bola v uvedenom období okupovaná horthyovským Maďarskom. Viacero fortifikačných objektov sa zachovalo pri obciach Uličˇ a Stakčín.

The defence line built in years 1943 – 1944 in part of district Snina which in the given period was occupied by Hungary of Horthy. Several fortification objects have been preserved near villages Uličˇ and Stakčín.

Ruská Volová – zbojnícky balvan / Ruská Volová – robber boulder

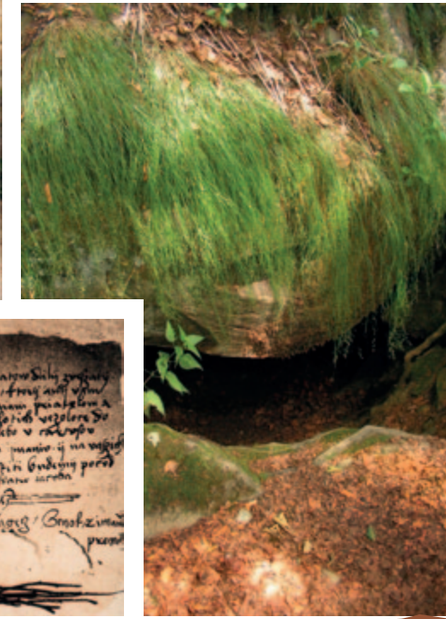
Na horskom hrebeni Nastazu, pod vrchom Kopyto, sa nachádza balvan Fedora Hlavatého (Holovatého). O pôsobení zbojníckej družiny Hlavatého z Ruskej Volovej hovorí i zachovaný Bardejovský výhražný list z roku 1493.

On the mountain ridge of Nastaz under mountain top Kopyto is situated the boulder of Fedor Hlavatý (Holovatý). The activity of robber group of Hlavatý from Ruská Volová is mentioned also in preserved Bardejov warning letter from year 1493.











Dúbrava – historický park / Dúbrava – historic park



Dendrologicky najvýznamnejšia lokalita v sninskom regióne. Pri gréckokatolíckom murovanom chráme sa vyníma najstarší strom v oblasti, historický park pri kaštieli zas predstavuje miesto s bohatým výskytom vzácnych cudzokrajných drevín.

Dendrologically the most significant location in Snina region. At the Greek Catholic brick church is situated the oldest tree in the area, the historic park at the manor-house represents a place with rich occurrence of rare exotic trees.





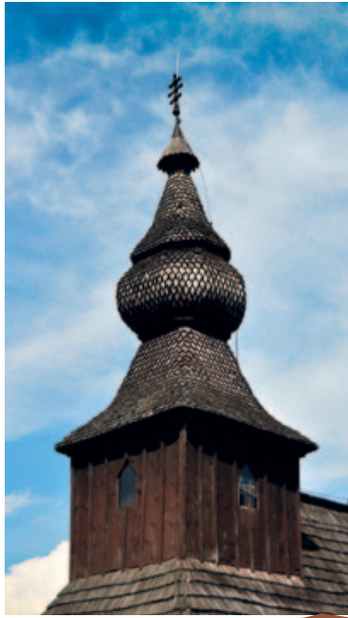
Hrabová Roztoka – drevený chrám / Hrabová Roztoka – wooden church



Drevený gréckokatolícky Chrám sv. Bazila Veľkého z polovice 18. storočia. Ikonopisná výzdoba pochádza z obdobia jeho výstavby. Zvláštnosťou tohto sakrálneho objektu sú cibuľovité vežičky s usporiadaním šindľov v tvare rybacích šupín.

The wooden Greek Catholic Church of St. Basil the Great from the half of 18th century. The iconographic decoration originates from the period of its construction. Special features of this sacral object are the onion turrets with arrangement of shingles in shape of fish scales.





Plošne najrozsiahlejšie „kamenné more“ vo Vihorlatských vrchoch. Pozostáva z veľkých andezitových balvanov na svahu stratovulkánu Diel nad obcou Strihovce.

It is the most extensive “stone sea” in the Vihorlat hills. It consists of big andesite boulders on the slope of stratovolcano Diel above the village of Strihovce.

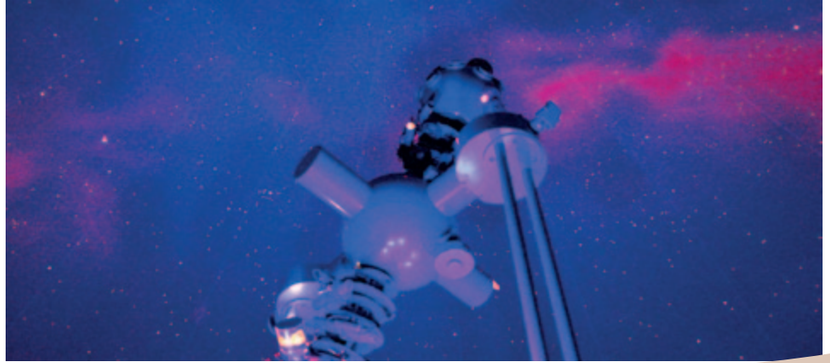








Kolonica – observatórium / Kolonica – observatory









Astronomické observatórium v Kolonickom sedle sa nachádza v Parku tmavej oblohy Poloniny ako detašované pracovisko Vihorlatskej hvezdárne v Humennom. Disponuje najväčším ďalekohľadom na Slovensku – Vihorlatským národným teleskopom. Jeho súčasťou je tiež planetárium, ktoré slúži na vzdelávanie a popularizáciu astronómie.

Astronomic observatory in Kolonické sedlo is located in the Park of dark sky of Poloniny as a detached workplace of the Vihorlat observatory in Humenné. It disposes with the biggest telescope in Slovakia – the Vihorlat national telescope. To it belongs also the planetarium which serves for education and popularisation of astronomy.

Kalná Roztoka – drevený chrám / Kalná Roztoka – wooden church



Drevený gréckokatolícky Chrám sv. Jána Krstiteľa z konca 18. storočia. Ikonopisná výzdoba pochádza z obdobia jeho výstavby. Zvláštnosťou tohto sakrálneho objektu sú múry – obvodové i vnútorné, omietnuté hlinenou slamovou omietkou a natreté vápnom.

The wooden Greek Catholic Church of St. John the Baptist from the end of 18th century. The iconographic decoration originates from the period of its construction. Special feature of this sacral object are the walls – both circuit and internal, coated with clay-straw plaster and painted with lime.





Starina – vodárenská nádrž / Starina – water reservoir



Najväčšia nádrž na pitnú vodu na Slovensku, zásobujúca vzdialené mestá Prešov a Košice. Jej objem predstavuje takmer 60 miliónov m^3 vody, plocha zaberá 240 ha, priehradný múr dosahuje výšku 50 m. V súvislosti s výstavbou nádrže v 80. rokoch 20. storočia bolo vysídlených sedem obcí – Dara, Ostružnica, Ruské, Smolník, Starina, Veľká Poľana a Zvala.

The biggest reservoir of drinking water in Slovakia supplying the distant cities of Prešov and Košice. Its volume represents almost 60 million m^3 of water, the area is 240 hectares, the dam wall reaches the height of 50 m. In connection with construction of the reservoir in 80's of 20th century the inhabitants of the following seven villages were displaced – Dara, Ostružnica, Ruské, Smolník, Starina, Veľká Poľana and Zvala.



Program cezhraničnej spolupráce ENPI
Maďarsko–Slovensko–Rumunsko–Ukrajina

Zostavil:
Ing. Miroslav Buraľ

Jazyková úprava:
Mgr. Matej Starják

Foto:
Jozef Rovňák – EXCEL, s.r.o.; Ing. Miroslav Buraľ; PHOTOVISION; Martin Hnát; Maroš Pavlinský; Pavol Rapavý; Igor Kudzej; Pavol Dubovský; Michal Figura; Štefan Gojdič; Pavol Ďuriš; Depositphotos; Peter Filakovský

Pre mesto Snina vydal v roku 2013 Jozef Rovňák – EXCEL, s.r.o.

Nepredajné

ISBN 978-80-971117-8-6

Program je spolufinancovaný z prostriedkov Európskej únie

This publication has been produced with the assistance of the European Union. The contents of this publication are the sole responsibility of Snina town and can in no way be taken to reflect the views of the European Union.

The project “Snina – Khust – Together Towards the Development of Tourism in the Carpathian Biosphere Area“ is implemented under the Hungary-Slovakia-Romania-Ukraine ENPI Cross-Border Cooperation Programme 2007 – 2013 (www.huskroua-cbc.net), and is co-financed by the European Union through the European Neighbourhood and Partnership Instrument. The overall objective of the Programme is to intensify and deepen cooperation in an environmentally, socially and economically sustainable way between Zakarpatska, Ivano-Frankivska and Chernivetska regions of Ukraine and eligible and adjacent areas of Hungary, Romania and Slovakia.

Región
SNINA



ISBN 978-80-971117-8-6